

Power LED FinishLight 3,7 V



DE Power LED FinishLight 3,7 V

Original Betriebsanleitung

NL Power LED FinishLight 3,7 V

Originele bedieningsinstructies

FR Power LED FinishLight 3,7 V

Mode d'emploi d'origine

IT Power LED FinishLight 3,7 V

Istruzioni per l'uso originali

GB Power LED FinishLight 3,7 V

Original operating instructions

CZ Power LED FinishLight 3,7 V

Originální návod k obsluze



Inhaltsverzeichnis

Seite

1	Produktbeschreibung	2
2	Sicherheit	3
3	Geräteübersicht und Funktion	5
4	Inbetriebnahme und Einsatz	5
5	Wartung	6
6	Troubleshooting	6
7	Gewährleistung	7
8	Entsorgung	7
9	EG-Konformitätserklärung	9

1. Produktbeschreibung

1.1 Technische Daten

	Power LED FinishLight 3,7 V
Akku-Typ	Li-ion
Nennspannung	3,7 V
Niederspannungseingang	5 V 1 A / 5 V 2 A / PD 18 W
Niederspannungsanschluss	USB Type C
Max. Nennaufnahmeleistung	9 W
Akku-Kapazität	5.000 mAh
Akku-Ladezeit	6 h / 3,5 h / 2,5 h
Laufzeit	2 h (100 %) / 4 h (50 %)
Farbtemperatur	6.500 K
Lebensdauer LED	min. 30.000 h
IP Schutzart	IP 20
Schlagfestigkeitsklasse	IK 08
Abmessungen	287 x 234 x 126 mm
Gewicht	920 g

Angaben ohne Gewähr! Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

1.2 Lieferumfang

Power LED FinishLight 3,7 V, USB-C Ladekabel, Betriebsanleitung.

2. Sicherheit

2.1 Darstellung der Sicherheitshinweise

In der Betriebsanleitung können folgende Sicherheitshinweise in unterschiedlich hohen Gefahrenstufen abgebildet sein, die unbedingt beachtet werden müssen:

GEFAHR

GEFAHR weist auf unmittelbar drohende Gefahren hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zum Tod oder schweren Verletzungen führen können.

WARNUNG

WARNUNG weist auf Gefahren hin, die durch falsche Verhaltensweisen entstehen und zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können (z. B. Fehlanwendungen, Missachtung von Hinweisen, etc.).

VORSICHT

VORSICHT weist auf mögliche, gefährliche Situationen hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu leichten oder geringen Verletzungen führen können.

HINWEIS

HINWEIS weist auf Situationen hin, die ohne entsprechende Vorkehrungen zu Sachschäden führen können.

2.2 Darstellung von Piktogrammen

Zusätzlich zu den zuvor genannten Sicherheitshinweisen, können folgende Piktogramme mit nebenstehender Bedeutung genannt werden:



Verbot einer Handlung oder Tätigkeit im Zusammenhang mit einer Gefahrenquelle, deren Missachtung zu schwerwiegenden Unfällen führen kann.



Warnung vor der mit dem Piktogramm dargestellten Gefahr.



Gebot einer Handlung oder Tätigkeit im Umgang mit einer Gefahrenquelle, deren Missachtung zu schwerwiegenden Unfällen führen kann.

2.3 Produktsicherheit

2.3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zur Ausleuchtung eines Arbeitsbereiches bestimmt.



2.3.2 Vorhersehbare Fehlanwendung

Nicht auf Menschen und Tiere zielen.

2.3.3 Allgemeine Restrisiken

Arbeitsbereich.

GEFAHR

Entfällt in dieser Betriebsanleitung.

WARNUNG

Nicht in der Verpackung benutzen. Brandgefahr.

Produkt nicht abdecken. Brandgefahr.

Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen oder wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall erst die Haussicherung abschalten und anschließend den Netzstecker ziehen.

Anschlussleitung nicht knicken, spannen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmittel bringen. Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

VORSICHT

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

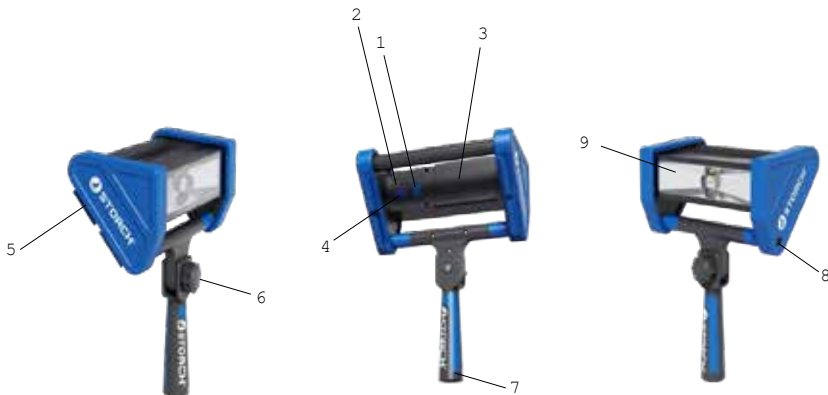
ACHTUNG

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

3. Geräteübersicht und Funktion

1	Ein-/ Ausschalter
2	Batterieanzeige
3	Akku
4	USB-C Ladeanschluss
5	Stifthalterung
6	Flügelschraube Einstellung Beweglichkeit
7	Handgriff mit Lock-It Verbindung
8	Schraube Einstellung



4. Inbetriebnahme und Einsatz

Vor erstmaliger Benutzung Akkupack vollständig aufladen.

Für die Inbetriebnahme, halten Sie die Lampe am Griff und montieren Sie diese auf einen Teleskopstab.

Der Anschluss ist angepasst für das Storch Lock-It System und kompatibel zu allen STORCH Teleskopstäben.

ACHTUNG

Prüfen Sie bei jeder Verwendung mit Teleskopstäben immer den festen Sitz.

Über den Schalter für den Betriebszustand (1) können Sie das Gerät einschalten. Durch mehrmaliges Drücken wechseln Sie durch die Leistungsstufen.

4.1 Leuchtmodi

Leuchte durch Betätigen des Ein-/ Ausschalters einschalten (1) und Leuchtmodi durchschalten.

1 x drücken	100 %
2 x drücken	50 %
3 x drücken	Aus

4.2 Wiederaufladbarer Akku

VORSICHT

Im Falle eines Auslaufens der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.

ACHTUNG

Nach vollständiger Aufladung von der Netzverbindung trennen.

Schließen sie das Kabel an ein geeignetes Netzteil an und Laden Sie den Akku außerhalb des Gerätes oder schließen Sie das Kabel direkt an das Gerät an und laden Sie den Akku im Gerät.

5. Wartung

Ihr Produkt benötigt nur sehr wenig Pflege und Wartung.

ACHTUNG

Wenn für längere Zeit nicht in Gebrauch, bitte vollständig laden. Spätestens alle 3 Monate.

ACHTUNG

Lagern Sie es an einem trockenen und frostfreien Ort, die Umgebungstemperatur sollte 40 °C nicht überschreiten.

6. Troubleshooting

Symptom	Lösung
Die Arbeitsleuchte funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise wegen zu hoher Temperatur ausgefallen, um eine Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie diesen vor Wiederverwendung abkühlen.
Die Arbeitsleuchte wird heiß.	Bei intensiver Nutzung und beim Ladevorgang ist dies normal. Um Schäden zu vermeiden ist es jedoch ratsam, das Produkt regelmäßig abkühlen zu lassen.

7. Gewährleistung

Für unsere Geräte gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen von 12 Monaten ab Kaufdatum / Rechnungsdatum des gewerblichen Endkunden.

Geltendmachung

Bei Vorliegen eines Gewährleistungsfalles bitten wir, dass das komplette Gerät zusammen mit der Rechnung frei an unser Logistik Center in Berka oder an eine von uns autorisierte Service-Station eingeschickt wird. Zuvor bitten wir Sie, ihren STORCH Verkaufsberater zu kontaktieren.

Gewährleistungsanspruch

Ansprüche bestehen ausschließlich an Werkstoff- oder Fertigungsfehler sowie ausschließlich bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts. Verschleißteile fallen nicht unter die Gewährleistungsansprüche. Sämtliche Ansprüche erlöschen durch den Einbau von Teilen fremder Herkunft, bei unsachgemäßer Handhabung und Lagerung sowie bei offensichtlicher Nichtbeachtung der Betriebsanleitung.

Durchführung von Reparaturen

Sämtliche Reparaturen dürfen ausschließlich durch unser Werk oder von STORCH autorisierten Service-Stationen durchgeführt werden.

8. Entsorgung

Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG: Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altalkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für

Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Li-ion-Akku

Entfernen Sie den Akku, dieser muss separat entsorgt werden.

9. EG-Konformitätserklärung

Name / Anschrift des Ausstellers: STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH,
Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany

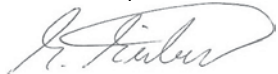
Hiermit erklären wir, dass das nachstehend genannte Gerät aufgrund dessen Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung des Gerätes	Power LED FinishLight 3,7 V
Geräte-Typ	Arbeitsleuchte
Artikel-Nummer	62 02 20

Angewandte Richtlinien	
2014 / 30 / EU	EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit
2011 / 65 / EU	RoHS Richtlinie
2023 / 1542 / EU	Batterieverordnung

Angewandte harmonisierte Normen	
EN IEC 55015:2019 + A11:2020	Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von elektrischen Beleuchtungseinrichtungen und ähnlichen Elektrogeräten
EN IEC 61547:2023	Einrichtungen für allgemeine Beleuchtungszwecke - EMV-Störfestigkeitsanforderungen
IEC 62133-2:2017	Sekundärzellen und -batterien mit alkalischen oder anderen nicht-säurehaltigen Elektrolyten - Sicherheitsanforderungen für tragbare gasdichte Sekundärzellen und daraus hergestellte Batterien für die Verwendung in tragbaren Geräten - Teil 2: Lithium-Systeme

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert
- Geschäftsführer -

Wuppertal, 04-2026

Inhoudsopgave

Pagina

1	Productbeschrijving	10
2	Veiligheid	11
3	Overzicht van apparaten en functies	13
4	Inbedrijfstelling en gebruik	13
5	Onderhoud	14
6	Probleemoplossing	14
7	Garantie	15
8	Afvalverwerking	15
9	EG-conformiteitsverklaring	16

1. Productbeschrijving

1.1 Technische gegevens

	Power LED FinishLight 3,7 V
Type accu	Li-ion
Nominale spanning	3,7 V
Laagspanningingang	5 V 1 A / 5 V 2 A / PD 18 W
Laagspanningsaansluiting	USB Type C
Max. nominaal opgenomen vermogen	9 W
Accucapaciteit	5.000 mAh
Oplaadtijd accu	6 h / 3,5 h / 2,5 h
Looptijd	2 h (100 %) / 4 h (50 %)
Kleur temperatuur	6.500 K
Levensduur LED	min. 30.000 h
IP-beschermingsklasse	IP 20
Slagvastheidsklasse	IK 08
Afmetingen	287 x 234 x 126 mm
Gewicht	920 g

Gegevens onder voorbehoud! Technische wijzigingen en fouten voorbehouden!

1.2 Leveringsinhoud

Power LED FinishLight 3,7 V, USB-C-oplaadkabel, gebruiksaanwijzing.

2. Veiligheid

2.1 Weergave van de veiligheidsinstructies

De volgende veiligheidsinstructies kunnen in de gebruiksaanwijzing een bepaald risico aanduiden en moeten absoluut in acht worden genomen:

GEVAAR

GEVAAR

wijst op direct dreigende gevaren die zonder gepaste veiligheidsmaatregelen kunnen leiden tot de dood of zeer ernstige verwondingen.

WAARSCHUWING

WAARSCHUWING

wijst op gevaren die het gevolg kunnen zijn van onjuist gedrag en kunnen leiden tot de dood of ernstig letsel (bijv. onjuist gebruik, niet opvolgen van instructies, enz.).

VOORZICHTIG

VOORZICHTIG

wijst op potentieel gevaarlijke situaties die zonder gepaste veiligheidsmaatregelen kunnen leiden tot licht of matig letsel.

AANWIJZING

AANWIJZING

wijst op situaties die zonder de gepaste maatregelen kunnen leiden tot materiële schade.

2.2 Weergave van pictogrammen

Naast de eerder beschreven veiligheidsinstructies kunnen de volgende pictogrammen met de bijbehorende betekenis worden vermeld:



Verbod op een handeling of activiteit in samenhang met een bron van gevaar, waarvan de niet-naleving tot ernstige ongevallen kan leiden.



Waarschuwing voor het gevaar dat wordt weergegeven door het pictogram.



Gebod voor een handeling of activiteit bij de omgang met een bron van gevaar, waarvan de niet-naleving tot ernstige ongevallen kan leiden.

2.3 Productveiligheid

2.3.1 Gebruik conform de voorschriften

Het apparaat is bedoeld voor de verlichting van een werkruimte.



2.3.2 Voorspelbaar verkeerd gebruik

Niet op mensen of dieren richten.

2.3.3 Algemene restrisico's

Werkgebied.

GEVAAR

Niet van toepassing in deze gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING

Niet in de verpakking gebruiken. Brandgevaar.

Het product niet afdekken. Brandgevaar.

Raak een apparaat dat is aangesloten op het elektriciteitsnet nooit aan met natte handen of als het in het water is gevallen. Schakel in dat geval eerst de huiszekering uit en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

De aansluitkabel niet knikken, spannen of in contact brengen met scherpe voorwerpen, chemicaliën of oplosmiddelen. Gebruik alleen een goed bereikbaar stopcontact, zodat het product bij een storing snel van het stroomnet kan worden losgekoppeld.

VOORZICHTIG

Niet gebruiken in de regen of in vochtige ruimtes.

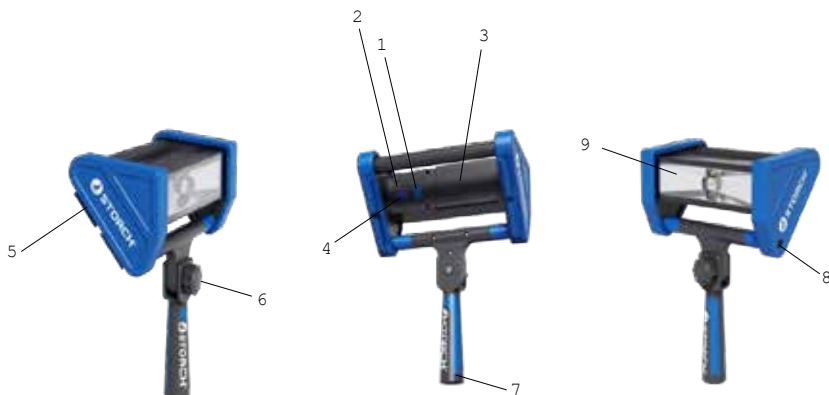
OPGELET

Stel het product nooit bloot aan extreme omstandigheden, zoals extreme hitte, kou, vuur enz.

Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde accessoires.

3. Overzicht van het apparaat en functies

1	Aan/uit-schakelaar
2	Batterij-indicator
3	Accu
4	USB-C-oplaadaansluiting
5	Penhouder
6	Vleugelschroef voor het instellen van de beweegbaarheid
7	Handgreep met Lock-It-verbinding
8	Schroef voor afstelling



4. Inbedrijfstelling en gebruik

Laad de accu volledig op vóór het eerste gebruik.

Houd de lamp bij de handgreep vast en monteer deze op een telescoopstok om de lamp in gebruik te nemen.

De aansluiting is aangepast voor het Storch Lock-It-systeem en compatibel met alle STORCH-telescoopstelen.

OPGELET

Controleer bij elk gebruik met telescoopstelen altijd of deze stevig vastzitten.

Met de schakelaar voor de bedrijfsmodus (1) kunt u het apparaat inschakelen. Door meerdere keren indrukken schakelt u door de vermogensstanden.

4.1 Verlichtingsmodi

Schakel de lamp in door op de aan/uit-schakelaar (1) te drukken en schakel door de verschillende lichtstanden.

1 keer indrukken	100 %
2 x drukken	50 %
3 x drukken	Uit

4.2 Oplaadbare accu

VOORZICHTIG

Als de energiebron lekt, verwijder dan de vloeistof met beschermende handschoenen en een droge doek.

OPGELET

Koppel de stekker los van het stopcontact nadat de batterij volledig is opgeladen.

Sluit de kabel aan op een geschikte voeding en laad de accu buiten het apparaat op, of sluit de kabel rechtstreeks aan op het apparaat en laad de accu in het apparaat op.

5. Onderhoud

Uw product heeft zeer weinig verzorging en onderhoud nodig.

OPGELET

Laad het apparaat volledig op als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Uiterlijk om de 3 maanden.

OPGELET

Bewaar het op een droge en vorstvrije plaats; de omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C.

De verfspatbescherming kan met water worden gereinigd. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Indien nodig kan de verfspatbescherming apart worden aangeschaft. (Art.nr.: 62 02 31, verpakkingseenheid = 5 sets).

6. Probleemoplossing

Symptoom	Oplossing
De werklamp werkt niet.	De accu is mogelijk uitgevallen vanwege een te hoge temperatuur om oververhitting te voorkomen. Laat deze afkoelen voordat u hem weer gebruikt.
De werklamp wordt heet.	Bij intensief gebruik en tijdens het opladen is dit normaal. Om schade te voorkomen is het echter raadzaam om het product regelmatig te laten afkoelen.

7. Garantie

Voor onze apparaten gelden de wettelijke garantieperioden van 12 maanden vanaf aankoopdatum/factuurdatum van de eindklant. Indien wij langere perioden in een garantieverklaring hebben toegezegd, dan worden deze speciaal in de gebruiksaanwijzingen van de desbetreffende apparaten toegelicht.

Indienen van garantieclaims

Bij een garantieclaim vragen wij u het gehele apparaat samen met de rekening franco aan ons logistiekcentrum in Berka te verzenden. Neem hiervoor contact op met uw STORCH verkoopadviseur.

Garantieclaim

Claims uitsluitend met betrekking tot materiaal- of productiefouten en uitsluitend bij gebruik van het apparaat conform de voorschriften. Voor verbruiksartikelen (opzetstukken, schuurpapier) gelden deze aanspraken niet. Alle claims komen te vervallen bij inbouw van onderdelen van andere fabrikanten, bij een ondeskundig gebruik en ondeskundige opslag alsmede bij aantoonbare veronachtzaming van de bedrijfshandleiding.

8. Afvoer

Voer het ongebruikte product met huishoudelijk afval af, en het gebruikte product volgens de afvalverwerkingsvoorschriften van de betreffende stof.

9. EG-conformiteitsverklaring

Naam / adres van de
exposant:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH,
Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Germany

Hierbij verklaren wij dat het hieronder genoemde apparaat voldoet aan de relevante, fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijnen op grond van het ontwerp en de constructie en in de versie die door ons op de markt is gebracht. Deze verklaring verliest haar geldigheid als het apparaat zonder onze toestemming wordt gewijzigd.

Benaming van het apparaat	Power LED FinishLight 3,7 V
Type apparaat	Werkklamp
Artikelnummer	62 02 20

Toegepaste richtlijnen	
2014 / 30 / EU	EG-richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit
2011 / 65 / EU	RoHS-richtlijn
2023 / 1542 / EU	Batterijverordening

Toegepaste geharmoniseerde normen	
EN IEC 55015:2019 + A11:2020	Grenswaarden en meetmethoden voor radio- storingen van elektrische verlichtingsin- richtingen en soortgelijke elektrische appa- raten
EN IEC 61547:2023	Apparatuur voor algemene verlichtingsdo- eleinden - EMC-immuniteitseisen
IEC 62133-2:2017	Secundaire cellen en batterijen met alka- lische of andere niet-zure elektrolyten - Veiligheidseisen voor draagbare gasdichte secundaire cellen en daaruit vervaardigde batterijen voor gebruik in draagbare appa- raten - Deel 2: Lithiumsystemen

Gemachtigde voor het samenstellen van de technische
documentatie: STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert
- Directeur -

Wuppertal, 04-2026

Sommaire

Page

1	Description du produit	18
2	Sécurité	19
3	Présentation et fonctionnement de l'appareil	21
4	Mise en service et utilisation	21
5	Maintenance	22
6	Dépannage	22
7	Garantie	23
8	Élimination	23
9	Déclaration de conformité CE	24

1. Description du produit

1.1 Caractéristiques techniques

	Power LED FinishLight 3,7 V
Type de batterie	Li-ion
Tension nominale	3,7 V
Entrée basse tension	5 V 1 A / 5 V 2 A / PD 18 W
Raccordement basse tension	USB Type C
Puissance nominale absorbée max.	9 W
Capacité de la batterie	5.000 mAh
Temps de charge de la batterie	6 h / 3,5 h / 2,5 h
Autonomie	2 h (100 %) / 4 h (50 %)
Température de couleur	6.500 K
Durée de vie des LED	min. 30.000 h
Indice de protection IP	IP 20
Classe de résistance aux chocs	IK 08
Dimensions	287 x 234 x 126 mm
Poids	920 g

Informations fournies sans garantie ! Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs !

1.2 2 Contenu de la livraison

Power LED FinishLight 3,7 V, câble de recharge USB-C, mode d'emploi.

2. Sécurité

2.1 Représentation des consignes de sécurité

Le mode d'emploi comprend les consignes de sécurité suivantes représentées avec des niveaux de risques différents, qui doivent être respectées impérativement :

FR

DANGER

DANGER signale un danger imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures très graves en absence de précautions appropriées.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale des risques occasionnés par des comportements inadaptés et pouvant entraîner la mort ou des blessures très graves (par ex. les utilisations erronées, le non-respect des consignes, etc.).

PRUDENCE

PRUDENCE signale une situation dangereuse éventuelle pouvant entraîner des blessures légères ou mineures en absence de précautions appropriées.

REMARQUE

REMARQUE signale des situations qui peuvent occasionner des dommages matériels en absence de précautions appropriées.

2.2 Représentation des pictogrammes

Outre les consignes de sécurité figurant ci-dessus, les pictogrammes suivants peuvent être indiqués et pour signaler les points suivants :



L'interdiction d'une action ou activité liée à une source de risques dont le non-respect peut occasionner des accidents graves.



Mise en garde contre le risque illustré par le pictogramme.



L'obligation d'une action ou activité liée au maniement d'une source de risques dont le non-respect peut occasionner des accidents graves.

2.3 Sécurité du produit

2.3.1 Utilisation conforme

L'appareil est destiné à l'éclairage d'une zone de travail.



2.3.2 Utilisation abusive prévisible

Ne pas diriger l'appareil vers des personnes ou des animaux.

2.3.3 Risques résiduels généraux

Zone de travail.

DANGER

Sans objet dans ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser dans l'emballage. Risque d'incendie.

Ne pas recouvrir le produit. Risque d'incendie.

Ne touchez jamais un appareil branché sur le secteur avec les mains mouillées ou s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, coupez d'abord le disjoncteur de la maison, puis débranchez la fiche secteur.

Ne pas plier, tendre ou mettre le câble d'alimentation en contact avec des objets pointus, des produits chimiques ou des solvants. Utiliser uniquement une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le produit du réseau électrique en cas de panne.

PRUDENCE

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

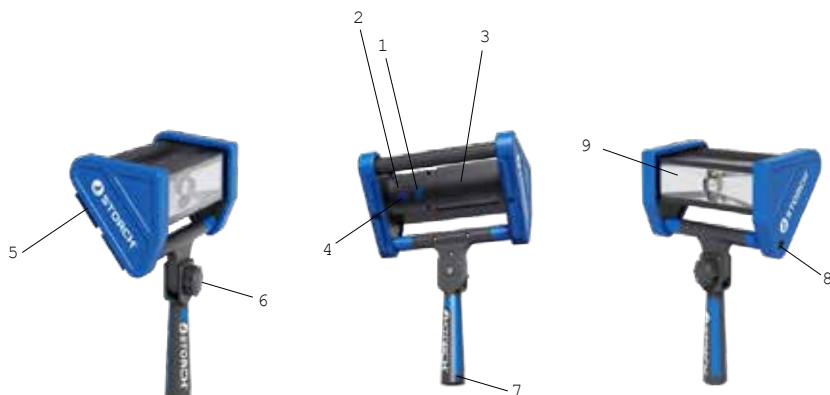
ATTENTION

N'exposez jamais le produit à des conditions extrêmes telles que la chaleur, le froid, le feu, etc.

Utilisez le produit exclusivement avec les accessoires fournis.

3. Présentation de l'appareil et fonctionnement

1	Interrupteur marche/arrêt
2	Indicateur de batterie
3	Batterie
4	Port de chargement USB-C
5	Support pour stylo
6	Vis à oreilles Réglage de la mobilité
7	Poignée avec connexion Lock-It
8	Vis de réglage

FR


4. Mise en service et utilisation

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.

Pour la mise en service, tenez la lampe par la poignée et fixez-la sur une perche télescopique.

Le raccord est adapté au système Storch Lock-It et compatible avec toutes les perches télescopiques STORCH.

ATTENTION

Vérifiez toujours que la fixation est bien serrée à chaque utilisation avec des perches télescopiques.

Vous pouvez allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur de mise en marche (1). appuyer plusieurs fois sur ce bouton, vous passez d'un niveau de puissance à l'autre.

4.1 Modes d'éclairage

Allumez la lampe en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (1) et passez d'un mode d'éclairage à l'autre.

Appuyer 1 fois	100 %
Appuyer 2 fois	50 %
Appuyer 3 fois	Aus

4.2 Batterie rechargeable

PRUDENCE

En cas de fuite de la source d'énergie, essuyez le liquide à l'aide de gants de protection et d'un chiffon sec.

ATTENTION

Une fois la recharge terminée, débranchez l'appareil du secteur.

Branchez le câble à un bloc d'alimentation adapté et rechargez la batterie à l'extérieur de l'appareil, ou branchez le câble directement à l'appareil et rechargez la batterie à l'intérieur de celui-ci.

5. Entretien

Votre produit ne nécessite que très peu d'entretien.

ATTENTION

Si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, veuillez le recharger complètement. Au plus tard tous les 3 mois.

ATTENTION

Stockez-le dans un endroit sec et à l'abri du gel ; la température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C.

6. Dépannage

Symptôme	Solution
La lampe de travail ne fonctionne pas.	La batterie s'est peut-être déchargée en raison d'une température trop élevée, afin d'éviter toute surchauffe. Laissez-la refroidir avant de la réutiliser.
La lampe de travail devient chaude.	C'est normal en cas d'utilisation intensive et pendant la recharge. Toutefois, pour éviter tout dommage, il est conseillé de laisser le produit refroidir régulièrement.

7. Garantie

Les délais légaux de garantie de 12 mois s'appliquent à nos appareils à compter de la date d'achat / la date de la facture du client professionnel final. Si des délais plus longs sont accordés par nos soins dans le cadre d'une déclaration de garantie, ceux-ci sont indiqués dans les instructions de service des appareils concernés.

Exercice du droit de garantie

En cas de garantie, nous vous prions de bien vouloir envoyer l'appareil complet, accompagné de la facture, franco de port, à notre centre logistique à Berka. Auparavant, nous vous prions de contacter votre conseiller de vente STORCH.

Droits de garantie

Les droits existent exclusivement à l'égard des défauts de matériau ou des vices de fabrication ainsi qu'exclusivement en cas d'utilisation conforme de l'appareil. Les pièces d'usure (embouts d'outils, papier abrasif) ne peuvent pas faire l'objet d'une demande de garantie. Tous les droits perdent leur validité suite au montage de pièces d'autres fabricants, en cas de manipulation et de stockage non-conforme ainsi que de non-respect manifeste du mode d'emploi.

8. Élimination

Avant utilisation, mettre aux ordures ménagères. Après utilisation, remettre au tri conformément aux réglementations de mise au rebut de la matière respective.

9. Déclaration de conformité CE

Nom / adresse du
rédacteur :

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6 · D - 42107 Wuppertal

Nous déclarons, par le présent document, que l'appareil cité ci-après respecte, de par sa conception, ainsi que dans la version que nous avons commercialisée, les exigences fondamentales correspondantes en matière de sécurité et de santé des directives européennes. En cas de modification non convenue avec nous, la présente déclaration perd toute validité.

Désignation de l'appareil	Power LED FinishLight 3,7 V
Type d'appareil	Lampe de travail
Référence article	62 02 20

Directives applicables	
2014/30/UE	Directive CE sur la compatibilité électromagnétique
2011/65/UE	2011/65/UE Directive RoHS
2023 / 1542 / UE	Règlement sur les piles

Normes harmonisées appliquées	
EN IEC 55015:2019 + A11:2020	Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils d'éclairage électriques et les appareils électriques similaires
EN IEC 61547:2023	Appareils d'éclairage général - Exigences de résistance aux perturbations électromagnétiques
IEC 62133-2:2017	Piles et batteries secondaires à électrolyte alcalin ou autre électrolyte non acide - Exigences de sécurité relatives aux piles secondaires portables étanches aux gaz et aux batteries ainsi constituées destinées à être utilisées dans des appareils portables - Partie 2 : Systèmes au lithium

Représentant autorisé à compiler la documentation technique :

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6. 42107 Wuppertal

R. Fisher

Steffen Siebert
- Directeur général -
Wuppertal, 04-2026

Indice

Pagina

1	Descrizione del prodotto	26
2	Sicurezza	27
3	Panoramica delle apparecchiature e funzionamento	29
4	Messa in funzione e utilizzo	29
5	Manutenzione	30
6	Risoluzione dei problemi	30
7	Garanzia	31
8	Smaltimento	31
9	Dichiarazione di conformità CE	32

1. Descrizione del prodotto

1.1 Dati tecnici

	Power LED FinishLight 3,7 V
Tipo di batteria	Li-ion
Tensione nominale	3,7 V
Ingresso a bassa tensione	5 V 1 A / 5 V 2 A / PD 18 W
Collegamento a bassa tensione	USB Type C
Potenza nominale massima assorbita	9 W
Capacità della batteria	5.000 mAh
Tempo di ricarica della batteria	6 h / 3,5 h / 2,5 h
Autonomia	2 h (100 %) / 4 h (50 %)
Temperatura di colore	6.500 K
Durata dei LED	min. 30.000 h
Grado di protezione IP	IP 20
Classe di resistenza agli urti	IK 08
Dimensioni	287 x 234 x 126 mm
Peso	920 g

Dati forniti senza garanzia! Con riserva di modifiche tecniche ed errori!

1.2 Contenuto della confezione

Power LED FinishLight 3,7 V, cavo di ricarica USB-C, manuale d'uso.

2. Sicurezza

2.1 Illustrazione delle avvertenze di sicurezza

Le istruzioni per l'uso possono contenere le seguenti avvertenze di sicurezza con diversi livelli di pericolo, le quali devono essere assolutamente rispettate:

PERICOLO

PERICOLO indica un pericolo imminente che può provocare la morte o lesioni gravissime se non si adottano opportune misure di sicurezza.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica pericoli risultanti da comportamenti errati e che possono provocare la morte o lesioni gravissime (ad es. utilizzo errato, inosservanza delle avvertenze, ecc.).

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica situazioni potenzialmente pericolose che possono provocare lesioni lievi o ridotte se non si adottano opportune misure di sicurezza.

AVVERTENZA

NOTA indica situazioni che possono provocare danni materiali se non si adottano opportune misure di sicurezza.

3.2 Illustrazione dei pittogrammi

Oltre alle avvertenze di sicurezza citate in precedenza, possono essere citati i seguenti pittogrammi con indicato accanto il relativo significato:



Divieto di effettuare azioni o attività in relazione ad una fonte di pericolo, la cui inosservanza può provocare incidenti gravi.



Avvertenza di pericolo indicato dal pittogramma.



Ordine di effettuazione di azioni o attività in relazione ad una fonte di pericolo, la cui inosservanza può provocare incidenti gravi.

2.3 Sicurezza del prodotto

2.3.1 Uso conforme

Il dispositivo è destinato all'illuminazione di un'area di lavoro.



2.3.2 Uso improprio prevedibile

Non puntare l'apparecchio verso persone o animali.

2.3.3 Rischi residui generali

Area di lavoro.

PERICOLO

Non applicabile in queste istruzioni per l'uso.

AVVERTIMENTO

Non utilizzare all'interno dell'imballaggio. Pericolo di incendio.

Non coprire il prodotto. Pericolo di incendio.

Non toccare mai un apparecchio collegato alla rete elettrica con le mani bagnate o se è caduto in acqua. In questo caso, disinserire prima l'interruttore generale e poi staccare la spina.

Non piegare o tendere il cavo di alimentazione né metterlo a contatto con oggetti taglienti, sostanze chimiche o solventi. Utilizzare solo una presa di corrente facilmente accessibile, in modo che il prodotto possa essere scollegato rapidamente dalla rete elettrica in caso di guasto.

ATTENZIONE

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

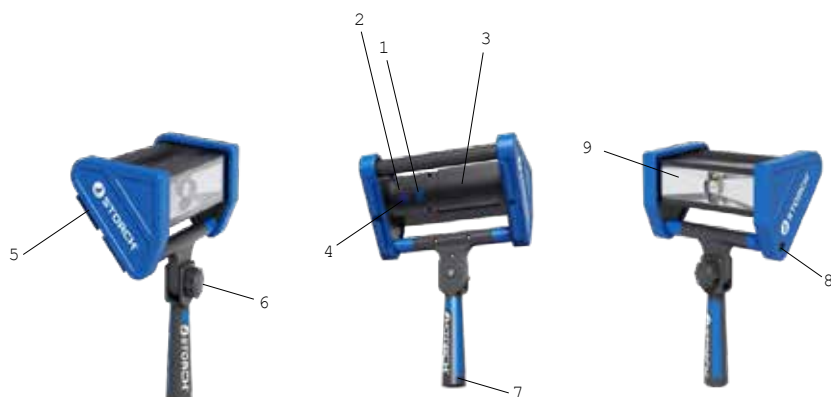
ATTENZIONE

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme come, ad esempio, calore o freddo estremi, fuoco, ecc.

Utilizzare il prodotto esclusivamente con gli accessori inclusi nella fornitura.

3. Panoramica dell'apparecchio e funzionamento

1	Interruttore di accensione/spegnimento
2	Indicatore della batteria
3	Batteria
4	Porta di ricarica USB-C
5	Supporto per penna
6	Vite ad alette per la regolazione della mobilità
7	Impugnatura con attacco Lock-It
8	Vite di regolazione

IT


4. Messa in funzione e utilizzo

Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria.

Per la messa in funzione, tenere la lampada per l'impugnatura e montarla su un'asta telescopica.

Il collegamento è adattato al sistema Storch Lock-It ed è compatibile con tutte le aste telescopiche STORCH.

ATTENZIONE

Verificare sempre il corretto fissaggio ad ogni utilizzo con le aste telescopiche.

È possibile accendere l'apparecchio tramite l'interruttore di stato di funzionamento (1). premendo più volte è possibile passare da un livello di potenza all'altro.

4.1 Modalità di illuminazione

Accendere la lampada premendo l'interruttore di accensione/spegnimento (1) e scorrere le diverse modalità di illuminazione.

Premere 1 volta	100 %
Premere 2 volte	50 %
Premere 3 volte	Aus

4.2 Batteria ricaricabile

ATTENZIONE

In caso di fuoriuscita del liquido dalla fonte di energia, rimuovere il liquido indossando guanti protettivi e utilizzando un panno asciutto.

ATTENZIONE

Una volta completata la ricarica, scollegare l'alimentazione.

Collegare il cavo a un alimentatore adeguato e caricare la batteria all'esterno dell'apparecchio oppure collegare il cavo direttamente all'apparecchio e caricare la batteria all'interno dell'apparecchio.

5. Manutenzione

Il prodotto richiede pochissima cura e manutenzione.

ATTENZIONE

Se non viene utilizzato per un lungo periodo, caricarlo completamente. Al massimo ogni 3 mesi.

ATTENZIONE

Conservarlo in un luogo asciutto e al riparo dal gelo; la temperatura ambiente non deve superare i 40 °C.

6. Risoluzione dei problemi

Sintomo	Soluzione
La lampada da lavoro non funziona.	La batteria potrebbe essersi scaricata a causa di una temperatura troppo elevata, per evitare il surriscaldamento. Lasciarla raffreddare prima di riutilizzarla.
La lampada da lavoro si surriscalda.	In caso di uso intensivo e durante la ricarica, ciò è normale. Per evitare danni, tuttavia, è consigliabile lasciare raffreddare il prodotto regolarmente.

7. Garanzia

Per i nostri apparecchi sono applicabili termini di garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto / data della fattura del cliente finale commerciale.

Rivendicazioni

IT

Nel caso in cui si intenda far valere il diritto di garanzia, vi preghiamo di inviarci l'apparecchio completo insieme alla fattura, franco nostro centro di logistica di Berka, oppure ad un centro assistenza da noi autorizzato.

Diritto di garanzia

Il diritto si possono far valere solo per errori di materiale o di produzione nonché esclusivamente in caso di utilizzo appropriato dell'apparecchio. Le parti soggette a usura non sono coperte da diritti di garanzia obbligatoria. Tutti i diritti di garanzia decadranno con l'installazione di componenti di terzi, maneggio e magazzinaggio non appropriato come pure in casi di manifesta inosservanza delle istruzioni per l'uso.

8. Esecuzione di riparazioni

Ogni intervento di riparazione va eseguito esclusivamente nei nostri stabilimenti o presso un centro di assistenza autorizzata STORCH.

Smaltimento

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti con i rifiuti domestici. Conferirli ad un punto di raccolta idoneo o consegnarli al proprio rivenditore specializzato.

9. Dichiarazione di conformità CE

Nome/Indirizzo dell'emittente: STORCH Werkzeuge & Profigeräte GmbH,
Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Germania

Con la presente dichiariamo che l'apparecchio in seguito specificato, a causa della sua concezione e il suo tipo costruttivo come anche della sua esecuzione da noi messa in circolazione corrisponde alle pertinenti ed essenziali esigenze sulla sicurezza e salute riportate nelle Direttive CE.

In caso di una modifica apportata all'utensile non concordata con noi, questa dichiarazione perde ogni sua validità.

Denominazione dell'apparecchio	Power LED FinishLight 3,7 V
Tipodi utensile	Luce di lavoro
Numero articolo	62 02 20

Direttive applicate	
2014/30/UE	Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica
2011/65/UE	Direttiva RoHS
2023/1542/UE	Regolamento sulle batterie

Norme armonizzate applicate	
EN IEC 55015:2019 + A11:2020	Limiti e metodi di misurazione delle interferenze radio prodotte da apparecchi di illuminazione elettrica e apparecchi elettrici simili
EN IEC 61547:2023	Apparecchi per illuminazione generale - Requisiti di immunità EMC
IEC 62133-2:2017	Celle e batterie secondarie con elettroliti alcalini o altri elettroliti non acidi - Requisiti di sicurezza per celle secondarie portatili a tenuta di gas e batterie da esse costituite destinate all'uso in apparecchi portatili - Parte 2: Sistemi al litio

Rappresentante autorizzato a redigere la documentazione tecnica:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert
- Direttore -

Wuppertal, 04-2026

Table of contents

Page

1	Product description	34
2	Safety	35
3	Device overview and function	37
4	Commissioning and use	37
5	Maintenance	38
6	Troubleshooting	38
7	Warranty	39
8	Disposal	39
9	EC Declaration of Conformity	40

1. Product description

1.1 Technical data

	Power LED FinishLight 3,7 V
Battery type	Li-ion
Nominal voltage	3,7 V
Low-voltage input	5 V 1 A / 5 V 2 A / PD 18 W
Low-voltage connection	USB Type C
Max. rated power consumption	9 W
Battery capacity	5.000 mAh
Battery charging time	6 h / 3,5 h / 2,5 h
Runtime	2 h (100 %) / 4 h (50 %)
Colour temperature	6.500 K
LED service life	min. 30.000 h
IP rating	IP 20
Impact resistance class	IK 08
Dimensions	287 x 234 x 126 mm
Weight	920 g

Information provided without guarantee! Subject to technical changes and errors!

1.2 Contents

Power LED FinishLight 3.7 V, USB-C charging cable, user manual.

2. Safety

2.1 Layout of the safety instructions

The following safety instructions may be shown in the operating manual with varying hazard levels that must be observed:

DANGER

DANGER indicates imminently hazardous dangers, which can result in death or serious injury if no safety measures are taken.

WARNING

WARNING indicates hazards that can result from incorrect behaviour and cause death or serious injury (e.g. misuse, disregarding instructions, etc.).

CAUTION

CAUTION indicates possible hazardous situations which, without proper safety precautions, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTE indicates situations that may result in property damage if proper precautions are not taken.

GB

2.2 How pictograms are used

In addition to the previously mentioned safety instructions, the following pictograms with the adjacent meaning may be included:



Prohibition of an action or activity related to a source of danger, where failure to observe may lead to serious accidents.



Warning of the danger represented by the pictogram.



Prohibition of an action or activity related to handling a source of danger, where failure to observe may lead to serious accidents.

2.3 Safety

2.3.1 Intended use

The device is intended for illuminating a work area.



2.3.2 Foreseeable misuse

Do not aim at people or animals.

2.3.3 General residual risks

Work area.

DANGER

Not applicable in these operating instructions.

WARNING

Do not use inside the packaging. Fire hazard.

Do not cover the product. Fire hazard.

Never touch a device connected to the mains with wet hands or if it has fallen into water. In this case, first switch off the mains fuse and then pull out the mains plug.

Do not kink or stretch the power cable, or allow it to come into contact with sharp objects, chemicals or solvents. Only use an easily accessible socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

CAUTION

Do not use in the rain or in damp rooms.

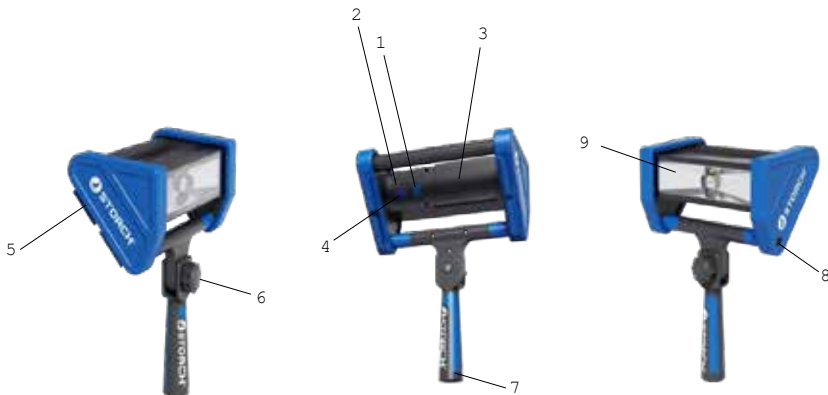
ATTENTION

Never expose the product to extreme conditions such as extreme heat, cold, fire, etc.

Use the product exclusively with the accessories included in the scope of delivery

3. Device overview and function

1	On/Off switch
2	Battery indicator
3	Battery
4	USB-C charging port
5	Pen holder
6	Wing screw Adjustable flexibility
7	Handle with Lock-It connection
8	Adjustment screw



4. Start-up and use

Before first use, fully charge the battery pack.

To set up, hold the lamp by the handle and mount it onto a telescopic pole.

The connection is designed for the Storch Lock-It system and is compatible with all STORCH telescopic poles.

ATTENTION

Always check that the lamp is securely attached whenever using telescopic poles.

You can switch the device on using the operating mode switch (1). pressing it repeatedly, you can cycle through the power settings.

4.1 Lighting modes

Switch on the light by pressing the on/off switch (1) and cycle through the lighting modes.

Press once	100 %
Press twice	50 %
Press 3 times	Aus

4.2 Rechargeable battery

CAUTION

If the power source leaks, remove the liquid using protective gloves and a dry cloth.

ATTENTION

Once fully charged, disconnect from the mains.

Connect the cable to a suitable power supply and charge the battery outside the device, or connect the cable directly to the device and charge the battery inside the device.

5. Maintenance

Your product requires very little care and maintenance.

ATTENTION

If not in use for a prolonged period, please charge it fully. At least every 3 months.

ATTENTION

Store it in a dry, frost-free place; the ambient temperature should not exceed 40 °C.

6. Troubleshooting

Symptom	Solution
The work light is not working.	The battery may have shut down due to excessive temperature to prevent overheating. Allow it to cool down before using it again.
The work light gets hot.	This is normal during intensive use and whilst charging. However, to prevent damage, it is advisable to allow the product to cool down regularly.

7. Warranty

A legal warranty period of twelve months from the date of purchase/date of invoice applies to our tools for commercial customers. If we have granted an extended warranty period, this period will be noted separately in the operating manual for the equipment in question.

Claims

If you wish to claim under our warranty or guarantee, please return the complete device together with your invoice to our logistics center in Berka, postage paid. Before doing so, please contact your STORCH sales consultant.

Warranty entitlement

Claims can only be accepted for material defects or manufacturing errors, and only assuming proper use of the device. Wear parts (e.g. tools, sandpaper) are not covered by warranty. All claims shall become void in the event of installation of third party components, improper handling and storage, as well as in the event of obvious disregard of the operating instructions.

8. Disposal

If unused, dispose of together with domestic waste; if used, in accordance with the disposal regulations for the respective material.

9. EC Declaration of Conformity

Name / address of the issuer: STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6 . D - 42107 Wuppertal

We hereby declare that the equipment mentioned below complies with the pertinent, basic safety and health requirements of the EC Directives, both in its conception and design as well as in the version marketed by us.

This warranty loses its validity in case of unauthorised modification of the tool.

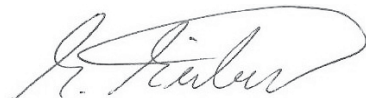
Designation of device	Power LED FinishLight 3,7 V
Device type	Work light
Article number	62 02 20

Applicable Directives	
2014/30/EU	EC Directive on Electromagnetic Compatibility
2011/65/EU	RoHS Directive
2023/1542/EU	Battery Regulation

Applied harmonised standards	
EN IEC 55015:2019 + A11:2020	Limits and methods of measurement for radio disturbance characteristics of electrical lighting equipment and similar electrical apparatus
EN IEC 61547:2023	Luminaires for general lighting purposes – EMC immunity requirements
IEC 62133-2:2017	Rechargeable cells and batteries with alkaline or other non-acidic electrolytes – Safety requirements for portable gas-tight rechargeable cells and batteries manufactured from them for use in portable devices – Part 2: Lithium systems

Representative authorised to compile the technical documentation:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert
- Managing Director -

Wuppertal, 04-2026

Obsah

Strana

1	Popis produktu	42
2	Bezpečnost	43
3	Přehled zařízení a funkce	45
4	Uvedení do provozu a použití	45
5	Údržba	46
6	Odstraňování problémů	46
7	Záruka	47
8	Likvidace	47
9	Prohlášení o shodě s normami ES	48

1. Popis produktu

1.1 Údaje o produktu

	Power LED FinishLight 3,7 V
Typ akumulátoru	Li-ion
Jmenovité napětí	3,7 V
Nízkonapěťový vstup	5 V 1 A / 5 V 2 A / PD 18 W
Nízkonapěťová přípojka	USB Type C
Max. jmenovitý příkon	9 W
Kapacita akumulátoru	5.000 mAh
Doba nabíjení akumulátoru	6 h / 3,5 h / 2,5 h
Doba provozu	2 h (100 %) / 4 h (50 %)
Teplota barev	6.500 K
Životnost LED	min. 30.000 h
Stupeň krytí IP	IP 20
Třída odolnosti proti nárazu	IK 08
Rozměry	287 x 234 x 126 mm
Hmotnost	920 g

Údaje bez záruky! Vyhrazujeme si právo na technické změny a chyby!

1.2 Obsah balení

Power LED FinishLight 3,7 V, nabíjecí kabel USB-C, návod k použití.

2. Bezpečnost

2.1 Zobrazení bezpečnostních pokynů

V provozním návodu mohou být uvedeny následující bezpečnostní pokyny v rozdílně vysokých stupních nebezpečí, které je bezpodmínečně nutné dodržovat:

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ poukazuje na bezprostředně hrozící nebezpečí, které bez příslušných bezpečnostních opatření může způsobit smrt nebo těžké úrazy.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ poukazuje na nebezpečí, která vzniknou chybným chováním a mohou vést ke smrti nebo těžkým úrazům (např. chybné použití, nedodržování pokynů, atd.).

POZOR

POZOR poukazuje na možné nebezpečné situace, které bez příslušných bezpečnostních opatření mohou vést k lehkým nebo nepatrným úrazům.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ poukazuje na situace, které bez příslušných opatření mohou vést k věcným škodám.

3.2 Zobrazení piktogramů

Na doplnění k výše uvedeným bezpečnostním pokynům mohou být uvedeny následující piktogramy s významem uvedeným vedle:



Zákaz jednání nebo činnosti v souvislosti se zdrojem nebezpečí, jehož nedodržování může vést k závažným nehodám.



Varování před nebezpečím zobrazeným piktogramem.



Zákaz jednání nebo činnosti související se zdrojem nebezpečí, jehož nedodržování může vést k závažným nehodám.

2.3 Bezpečnost produktu

2.3.1 Určené použití

Zařízení je určeno k osvětlení pracovního prostoru.



2.3.2 Předvídatelné nesprávné použití

Nesmí být namířeno na lidi a zvířata.

2.3.3 Obecná zbytková rizika

Pracovní prostor.

NEBEZPEČÍ

V tomto návodu k obsluze se to nevztahuje.

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte v obalu. Nebezpečí požáru.

Produkt nezakrývejte. Nebezpečí požáru.

Nikdy se nedotýkejte zařízení připojeného k elektrické síti mokřými rukama nebo pokud spadlo do vody. V takovém případě nejprve vypněte hlavní jistič a poté vytáhněte síťovou zástrčku.

Napájecí kabel neohýbejte, nenapínejte a nevystavujte ho kontaktu s ostrými předměty, chemikáliemi nebo rozpouštědly. Používejte pouze snadno přístupnou zásuvku, aby bylo možné v případě poruchy produkt rychle odpojit od elektrické sítě.

POZOR

Nepoužívejte v dešti nebo ve vlhkých místnostech.

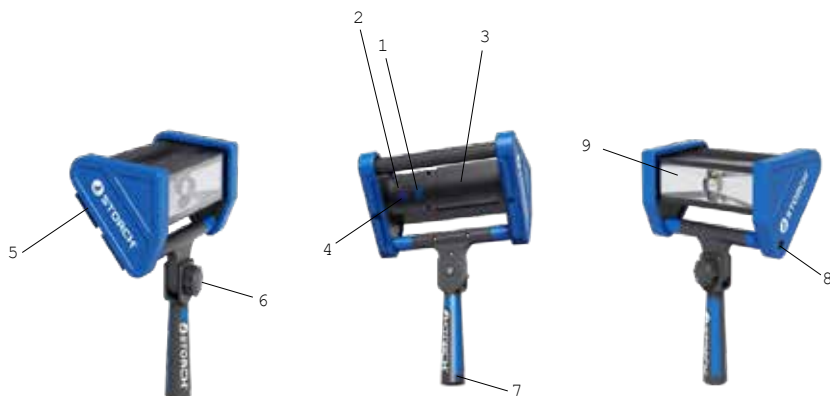
POZOR

Produkt nikdy nevystavujte extrémním vlivům, jako je např. extrémní horko, chlad, oheň atd.

Produkt používejte výhradně s příslušenstvím dodaným v balení.

3. Přehled zařízení a funkce

1	Vypínač
2	Indikátor stavu baterie
3	Akumulátor
4	Nabíjecí port USB-C
5	Držák pera
6	Křídlová šroub pro nastavení pohyblivosti
7	Rukojeť s připojením Lock-It
8	Šroub pro nastavení

CZ


4. Uvedení do provozu a použití

Vor erstmaliger Benutzung Akkupack vollständig auflagen.

Před prvním použitím baterii zcela nabijte.

Pro uvedení do provozu uchopte svítidlo za rukojeť a namontujte ji na teleskopickou tyč.

Připojení je přizpůsobeno systému Storch Lock-It a je kompatibilní se všemi teleskopickými tyčemi STORCH.

POZOR

Při každém použití s teleskopickými tyčemi vždy zkontrolujte pevné uchycení.

Pomocí přepínače provozního režimu (1) můžete zařízení zapnout. několikrát stisknutím přepínáte mezi výkonovými stupni.

4.1 Režimy svícení

Zapněte svítidlo stisknutím vypínače (1) a přepínejte mezi režimy svícení.

1 x stiskněte	100 %
2x stisknout	50 %
3x stisknout	Aus

4.2 Dobíjecí akumulátor

VORSICHT

V případě úniku kapaliny z baterie ji odstraňte pomocí ochranných rukavic a suchého hadříku.

POZOR

Po úplném nabití odpojte zařízení od napájení.

Připojte kabel k vhodnému napájecímu zdroji a nabíjejte akumulátor mimo zařízení, nebo připojte kabel přímo k zařízení a nabíjejte akumulátor v zařízení.

5. Údržba

Váš produkt vyžaduje jen velmi málo péče a údržby.

POZOR

Pokud jej delší dobu nepoužíváte, prosím, baterii zcela nabijte. Nejpozději každé 3 měsíce.

POZOR

Skladujte jej na suchém a nemrznoucím místě, okolní teplota by neměla překročit 40 °C.

6. Řešení problémů

Příznak	Řešení
Pracovní světlo nefunguje.	Baterie se pravděpodobně vyřadila z provozu kvůli příliš vysoké teplotě, aby se zabránilo přehřátí. Nechte ji před dalším použitím vychladnout.
Pracovní svítidlo se zahřívá.	Při intenzivním používání a během nabíjení je to normální. Aby se však předešlo poškození, je vhodné produkt pravidelně nechat vychladnout.

7. Záruka

U našich přístrojů platí zákonné záruční lhůty 12 měsíců od data zakoupení/data faktury obchodního konečného zákazníka. Pokud jsou delší lhůty v cestě námi vypsánému prohlášení o záruce, jsou zvláště vyznačeny v návodu k obsluze příslušných přístrojů.

Uplatňování

V případě záručního, příp. garančního případu žádáme, aby byl zaslán kompletní přístroj dohromady s fakturou do našeho střediska Logistik Center v Berka nebo do námi autorizované servisní stanice. Předtím se obraťte na svého prodejního konzultanta společnosti STORCH.

Nárok na záruku

Nároky na záruku existují výhradně u materiálu nebo výrobní vady a také výhradně při používání přístroje v souladu s určeným účelem. Díly podléhající opotřebení (nástrojové nástavce, brusné papíry) nespádají do takovýchto nároků. Veškeré nároky zanikají zamontováním dílů cizího původu, při nepřiměřeném zacházení a skladování a také při zřejmém nedodržování provozního návodu.

8. Likvidace

Nepoužité zlikvidujte s domovním odpadem, použité podle předpisů k likvidaci příslušné látky.

9. ES prohlášení o shodě

Název / adresa vystavitele:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH,
Platz der Republik 6, 42107 Wuppertal, Německo

Tímto prohlašujeme, že následující stroj splňuje základní zdravotní a bezpečnostní požadavky směrnic ES, pokud jde o jeho konstrukci, provedení a verzi, kterou jsme uvedli do oběhu. Toto prohlášení pozbývá platnosti v případě neoprávněné změny tohoto zařízení.

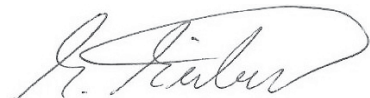
Označení zařízení	Power LED FinishLight 3,7 V
Typ zařízení	Pracovní světlo
Číslo výrobku	62 02 20

Použité směrnice	
2014/30/EU	Směrnice ES o elektromagnetické kompatibilita
2011/65/EU	Směrnice RoHS
2023 / 1542 / EU	Nařízení o bateriích

Ppoužité harmonizované normy	
EN IEC 55015:2019 + A11:2020	Hraniční hodnoty a měřicí postupy pro rádiové rušení elektrických osvětlovacích zařízení a podobných elektrických zařízení
EN IEC 61547:2023	Zařízení pro všeobecné osvětlení – Požadavky na odolnost proti rušení
IEC 62133-2:2017	Sekundární články a baterie s alkalickými nebo jinými neobsahujícími kyselinu elektrolyty – Bezpečnostní požadavky na přenosné plynotěsné sekundární články a baterie z nich vyrobené pro použití v přenosných zařízeních – Část 2: Lithiové systémy

Zplnomocněnec pověřený sestavením technické dokumentace:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6 . 42107 Wuppertal



Steffen Siebert

- Jednatel -

Wuppertal, 04-2026



Art.-Nr.	Bezeichnung
62 02 20	Power LED FinishLight 3,7 V

Art.-nr.	Beschrijving
62 02 20	Power LED FinishLight 3,7 V

Référence	Désignation
62 02 20	Power LED FinishLight 3,7 V

N. art.	Denominazione
62 02 20	Power LED FinishLight 3,7 V

Art. no.	Description
62 02 20	Power LED FinishLight 3,7 V

Výr. č.	Označení
62 02 20	Power LED FinishLight 3,7 V



Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6

42107 Wuppertal | Germany

www.storch.de